

DCU1-NT

DCU1-2M-NT

DE Steuerung für automatische Schiebetüren

EN Control unit for automatic sliding doors

FR Commande pour portes coulissantes

ES Controlador para puertas correderas

189373-00

DE Beiblatt ab Software DCU1-NT V4.4

EN Supplement for Software DCU1-NT V4.4

FR Supplément pour la software DCU1-NT V4.4

ES Suplemento para Software DCU1-NT V4.4



Germany
 GEZE GmbH
 Niederlassung Süd-West
 Tel. +49 (0) 7152 203 594
 E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Süd-Ost
 Tel. +49 (0) 7152 203 6440
 E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Ost
 Tel. +49 (0) 7152 203 6840
 E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Mitte/Luxemburg
 Tel. +49 (0) 7152 203 6888
 E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung West
 Tel. +49 (0) 7152 203 6770
 E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
 Niederlassung Nord
 Tel. +49 (0) 7152 203 6600
 E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
 Tel. +49 (0) 1802 923392
 E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
 GEZE Austria
 E-Mail: austria.at@geze.com
 www.geze.at

Baltic States –
 Lithuania / Latvia / Estonia
 E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
 GEZE Benelux B.V.
 E-Mail: benelux.nl@geze.com
 www.geze.be
 www.geze.nl

Bulgaria
 GEZE Bulgaria - Trade
 E-Mail: office-bulgaria@geze.com
 www.geze.bg

China
 GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 E-Mail: chinasales@geze.com.cn
 www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Branch Office Shanghai
 E-Mail: chinasales@geze.com.cn
 www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Branch Office Guangzhou
 E-Mail: chinasales@geze.com.cn
 www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
 Branch Office Beijing
 E-Mail: chinasales@geze.com.cn
 www.geze.com.cn

France
 GEZE France S.A.R.L.
 E-Mail: france.fr@geze.com
 www.geze.fr

Hungary
 GEZE Hungary Kft.
 E-Mail: office-hungary@geze.com
 www.geze.hu

Iberia
 GEZE Iberia S.R.L.
 E-Mail: info.es@geze.com
 www.geze.es

India
 GEZE India Private Ltd.
 E-Mail: office-india@geze.com
 www.geze.in

Italy
 GEZE Italia S.r.l.
 E-Mail: italia.it@geze.com
 www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l.
 E-Mail: italia.it@geze.com
 www.geze.it

Korea
 GEZE Korea Ltd.
 E-Mail: info.kr@geze.com
 www.geze.com

Poland
 GEZE Polska Sp.z o.o.
 E-Mail: geze.pl@geze.com
 www.geze.pl

Romania
 GEZE Romania S.R.L.
 E-Mail: office-romania@geze.com
 www.geze.ro

Russia
 OOO GEZE RUS
 E-Mail: office-russia@geze.com
 www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
 GEZE Scandinavia AB
 E-Mail: sverige.se@geze.com
 www.geze.se

Scandinavia – Norway
 GEZE Scandinavia AB avd. Norge
 E-Mail: norge.se@geze.com
 www.geze.no

Scandinavia – Denmark
 GEZE Danmark
 E-Mail: danmark.se@geze.com
 www.geze.dk

Singapore
 GEZE (Asia Pacific) Pte. Ltd.
 E-Mail: gezeasia@geze.com.sg
 www.geze.com

South Africa
 GEZE South Africa (Pty) Ltd.
 E-Mail: info@gezesa.co.za
 www.geze.co.za

Switzerland
 GEZE Schweiz AG
 E-Mail: schweiz.ch@geze.com
 www.geze.ch

Turkey
 GEZE Kapi ve Pencere Sistemleri
 E-Mail: office-turkey@geze.com
 www.geze.com

Ukraine
 LLC GEZE Ukraine
 E-Mail: office-ukraine@geze.com
 www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
 GEZE Middle East
 E-Mail: gezeme@geze.com
 www.geze.ae

United Kingdom
 GEZE UK Ltd.
 E-Mail: info.uk@geze.com
 www.geze.com

DE Die folgenden Hinweise ergänzen den Abschnitt 10.4 im Anschlussplan DCU1-NT/DCU1-2M-NT (160876-00).

EN The following hints amend the chapter 10.4 of the wiring diagram for the DCU1-NT and DCU1-2M NT (160924-00).

FR Les notes suivantes complètent la section 10.4 du schéma de connexions pour la DCU1-NT et DCU1-2M NT (160923-00).

ES Las siguientes notas completan la sección 10.4 del esquema de conexiones para la DCU1-NT y la DCU1-2M NT (160881-00)

GEZE GmbH
 Reinhold-Vöster-Straße 21–29 Tel.: 0049 7152 203 0
 71229 Leonberg Fax: 0049 7152 203 310
 Germany www.geze.com

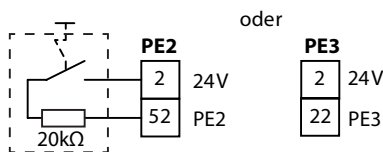


DE

! WARNUNG!
Stoß- und Quetschgefahr
 Bei aktiver Notverriegelung sind die Sicherheitssensoren Schließen (SIS) und die Behinderungserkennung nicht aktiv.
 ► Wenn Tür unvermittelt schließt, aus Gefahrenbereich treten.



- Parameter für verwendeten Eingang (Klemme) einstellen:
 - Mit DPS: E2 oder E3 auf 07 stellen.
 - Mit ST220: „PE2-“ oder „PE3-Funktion“ auf „Notverriegelung“ stellen.



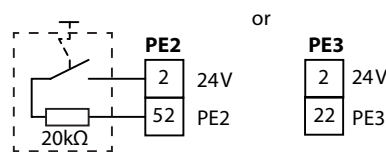
- Die Tür schließt und verriegelt, sobald der Kontakt geschlossen wird.
 - Am Eingang der Steuerung liegen ~ 0,5 V.
 - Die Tür bleibt zu und verriegelt, solange der Kontakt geschlossen ist.

EN

! WARNING!
Risk of impact and crushing
 When the emergency lock is active, the safety sensors "close" (SIS) and obstruction detection are not active.
 ► If the door closes unexpectedly, move out of the danger zone.



- Set parameter for input (terminal) used:
 - With DPS: Set E2 or E3 to 07.
 - With ST220: Set "PE2" or "PE3 function" to "emergency lock".



- The door closes and locks as soon as the contact is closed.
 - ~ 0,5 V are applied to the control.
 - The door remains closed and locked as long as the contact is closed.

**AVERTISSEMENT!**

Risque d'écrasement et de choc

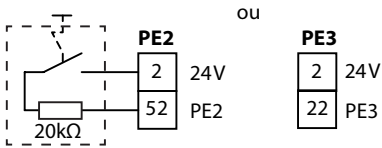
En cas de verrouillage d'urgence actif, les détecteurs de sécurité de fermeture (SIS) et la détection d'obstacle ne sont pas actifs.

- ▶ Si la porte se ferme brusquement, sortir de la zone de danger.



- ▶ Régler les paramètres pour l'entrée utilisée (borne):

- Avec DPS: Mettre **E2** ou **E3** sur **07**.
- Avec ST220: Mettre la "Fonction PE2" ou "PE3" sur "Verrouill. urgence".



- La porte se ferme et se verrouille dès que le contact est fermé.
- L'entrée de la commande est sur $\sim 0,5$ V.
- La porte reste fermée et verrouillée tant que le contact est fermé.

**ADVERTENCIA!**

Riesgo de aplastamiento y impacto

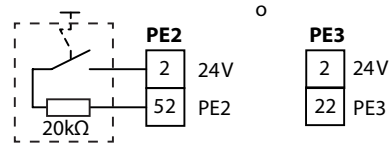
Con el bloqueo de emergencia activado, los sensores de seguridad Cierre (SIS) y la detección de obstáculos no están activados.

- ▶ Si la puerta se cierra de forma repentina, salga del área de peligro.



- ▶ Configurar parámetros para la entrada (borne) utilizada:

- Con DPS: Asignar **E2** o **E3** en **07**.
- Con ST220: Asignar función "PE2" o "PE3" a "Bloqueo de emergencia".



- La puerta cierra y bloquea, tan pronto se cierra el contacto.
- En la entrada del control hay $\sim 0,5$ V.
- La puerta permanece cerrada y bloqueada, mientras el contacto está cerrado.